

《早稲田ネットワークとは》 About us



各専門テーマで、外国人相談を受けてきた経験あるスタッフが垣根を越え、個人で集まったボランティアグループです。
We are a well experienced group of people with a wide range of concern including work-related issues, visa issues, daily life issues, and education issues etc.

○賛同のお願い Support Us

私たちの活動に、賛同して下さる方はぜひ会員になってください。年会費：1000円
※相談室からの通信や案内チラシなどをお送りします。

We need your support to continue our efforts. Please join us by making a membership donation : annual membership donation ¥ 1000.
※Becoming a members, you receive email subscription and flyer from us.

●ボランティアスタッフ募集 Support Us – becoming a volunteer

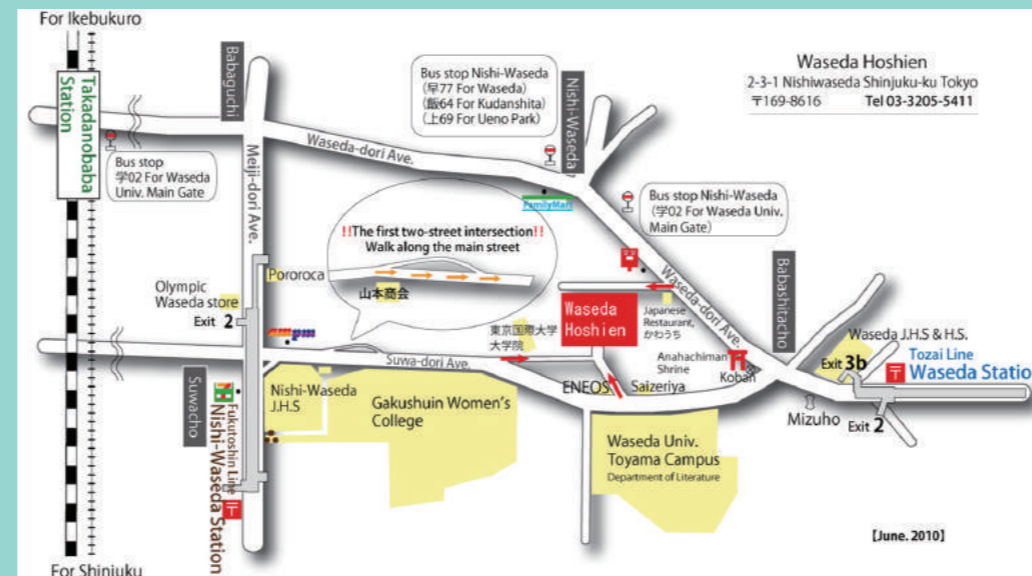
Waseda相談室は、相談活動に協力いただけるボラティアを募集しています。
特に各国言語での相談対応が可能な方で本会の活動に関心を持って下さる方は、ぜひご連絡ください。

We seek the support of dedicated volunteers for our programs throughout the year.
If you are interested in offering your time and your ability to interpret and translate (e.g. interpreting Burnese to Japanese, Tagalog to Japanese, Thai to Japanese).
Please contact us.

《早稲田ネットワーク》

〒162-0043 東京都新宿区西早稲田南町31小林方
Wasada Network
C/O Kobayashi〒162-0043, 31 Minamicho Nishiwasada, Shinjyuku-Ku, Tokyo

会員申し込み・ボランティアに関する連絡はTEL:070-5547-5590 (相談室受付電話)
Contact for becoming a member, a volunteer and making an appointment
for free counselling: TEL 070-5547-5590



★Waseda相談室の活動は、新宿区社会福祉協議会からの平成27年度地域ささえあい活動からの助成金と、公益財団法人早稲田奉仕園より無償会場提供をいただき取り組まれています。

★We are empowered by grants from Shinjyuku-Ku (Chiki Sasaeai Activity Grants 4/2015-3/2016) and by Wasada Hoshien whom provide a venue for our counselling.

日本での暮らしを支援する 外国人のための相談場所
Counselling Service for everyone with overseas background

WASEDA相談室
どんなことでも聞いてみよう!
早稲田奉仕園で相談を受けます。

Free Counseling Service in WASEDA.
Please ASK any questions.

外国にルーツのある方々が、日本の生活で出会う問題解決のお手伝いをします。

We support people from overseas having personal problems such as...

●生活について About daily living

家賃が高くて困っており、都営住宅の申し込みがしたいけど、書き方がわからない。
Your current house/room renting fee is expensive and you want to apply for a metropolitan public housing. But you do not know how to apply for it.

生活が苦しく、生活保護の申請をしたいけれど、方法が分からない。
You would like to apply for social security (SEIKATUHOGO), but you are not sure if you are eligible or how to apply for it.

健康保険料の支払いができない。
You cannot afford of paying public health insurance.

病気で働けなくなった。何か助けてくれる制度はあるの？
You are not able to work due to your health condition. Is there any service to support your current situation?

年金はどうすれば受給できるの？
How can you receive pension?

●在留資格について About status of residence

ビザの更新の手続きがわからない。
You do not know how to renew your visa.

永住ビザを申請をしたい。
You want to apply for permanent visa.

●子どもの教育 About Childs' education

学校からの手紙が読めない。
You cannot read letters from your child's school

学校に提出する書類が書けない。
You have difficulties writing and understanding of documents from your child's school.

子どもが学校の勉強についていけない。
Your child has difficulties keeping up other class mates in the class.

子どもを高等学校に進学させればいいのかわからない。
You are not sure whether your child should go for higher education or not.

●仕事について About job

突然解雇された。
Suddenly your employer gave you a dismissal (KUBI).

お給料がもらえない。
You are not paid. Your employer does not pay you on time or does not pay you at all.

仕事場でけがをした。
You got injured during working hours.

職場の人間関係で悩んでいる。
You have problems with your co-workers.



困ったことがあったら早稲田へ！
When you have any problems, contact us!

☎: 070-5547-5590

《相談の方法 How to contact us》

1.電話で予約してください。
Please call us to make an appointment

※簡単な日本語でご相談者のお名前と、
相談テーマと希望の日時などをお聞きします。

**We will ask you your name, problems you have briefly
and the date and time when you are available in Japanese.**

2.早稲田奉仕園で面談相談 **We'll see and talk on these days.**
2018年度活動予定日: 5/13, 8/12, 11/11, 2019 2/10 日曜日・午後1時~5時
2018 Schedule: May 13, Aug. 12, Nov. 11, 2019 Feb.10 Sunday 13:00~17:00

3.具体的な対応が必要な場合、それぞれ専門の事務所で対応します。
**If you need specific information and/or advice,
we will introduce you to a specialist who have the knowledge
and/or information you may need.**